F YgYfj]ghYbØVi b[/ , \$' - /: `]b_Yf
@YcdUfX/ , \$' - /: ; Ya Y]bgUa Y`G]W\Yf\Y]h
]b`K]b[Yfg\Ui gYb

+(`F YgYfj ]ghYb`ØVYb`]b`K]b[Yfg\Ui gYb`i bX`9]W\Y`gUW\gYb
i bhYf`fYU`]gh]gW\Yb`6YX]b[i b[Yb``8]Y`5VgW\`i ggØVi b[
: `]b\_Yf`@YcdUfX`nY][`h`d`f`U`]gbU\`Yf`YfbhY` : Yfh][`_Y]hYb`"

8]Y`5i gV]`Xi b[`i bX`ϕhY[fUh]cb`j`cb`F YgYfj ]ghYb`gd]Y`h`Y]bY
ni bY\`a`YbX`k ]W\h][`Y`F`c``Y`]b`XYf`\`Yi`h][`Yb`G]W\Yf\Y]hg`UbXgW\UZh`
ϕ`Y]bYa`VYa`Yf`_Ybgk`YfhYb`6Y]gd]Y`ZØf`X]YgY`DfUI`]g`ZUbX`X]Y
5VgW\`i ggØVi b[``: `]b\_Yf`@YcdUfX`~`_Øfn`]W\`]b`XYb`; Ya Y]bXYb
K]b[Yfg\Ui gYb`i bX`9]W\Y`gUW\gYb`ghUhh`<]YfVY]`XYa`cbghf]YfYb
+(`F YgYfj ]gh]bbYb`i bX`F YgYfj ]ghYb`ž`k ]Y`g]Y`XUg`k`À`fYbX`]`fYf
nk Y]`À`f][`Yb`5i gV]`Xi b[ `Yf`YfbhY`K]ggYb`]b`XYf`fYU`Yb`K`Y`h
i`a`gYhmYb`\_ØbbYb`"

ϕ`hY[ fUh]cb`]b`X]Y`N]j`j`][`YgY``gW\UZh

8Yf`GhUVgZY`Xk YVY``H]a`c!`I`k`Y`@]b[ bYfž`XYf`X]Y`, Vi b[ ``Y]hYhž
VYhcb`h`X]Y`6YXYi`hi`b[ `XYf`J`YfUbg`hU`hi`b[ `b]W\h`bi`f`ZØf`X]Y
fYgYfj]gh]gW\Yb`Gc`XUhYb`ž`gcbXYfb`Ui`W\`ZØf`X]Y``c`\_U`Y
; Ya Y]bgW\UZh``9g]gh`k ]W\h][`ž`XYb`A`YbgW\Yb`ni`nY][`Yb`ž`XUgg`X]Y
Hfi`ddY`XU`]gh~`ž`Ai`»`Yfh`Yf`i`bX`j`Yfk`Y]gh`Ui`Z`X]Y`U`_hi`Y``Yb
k`Y`hdc`]h]gW\Yb`GdUbbi`b[Yb``8Ua`]h`hf`À[`h`X]Y`, Vi b[`ni`f
G]W\hVuf`\_Y]h`i`bX`6Yn]Y\`i`b[`nk`]gW\Yb`XYb`GhfY]h`f`À`ZhYb`i`bX`XYf
N]j`j`VYj`Ø`_Yfi`b[ `VY]`"

J]Y`gY]h][`Y`<`YfUi`gZc`fXYfi`b[ Yb`ZØf`X]Y
HY]`bY`a`Yf`

8]Y`Ub[ Y\YbXYb`F YgYfj]ghYbž`X]Y`]b`i bhYfgW ]YX`]W ghYb`n]j ]`Yb
6Yfi ZYb`UfVY]hYbž`i bhYfnc[Yb`g]W`Ub`X]YgYa`K cW`YbYbXY
j YfgW]YXYbYb`dfU\_h]gW`Yb`<YfUi`gZcfXYfi b[Ybž`X]Y`bYVYb
_ÖfdYf`]W`Yf`:]hbYgg`Ui`W`ghfUhY[ ]gW`Yg`8Yb`\_Yb`YfZcfXYfhYb"
8Uni`[ Y\ÖfhY`Y]b`nk`Ö`Z`?`]`ca`YhYf`Ub[Yf`A`UfgW`Xi`fW`X]Y
hY]`k`Y]gY`Ub`gdfi`W`gj`c`Y`@UbXgW`UZh`Hfchn`XYf
`cW`gca`a`Yf`]W`Yb`HYa`dYfUhi`fYb`k`i`fXY`XYb`HY]`bY\`a`Yfb
k`]W`h][`[`Ya`UW`hž`]\`fY`];`Ygi`bX`Y]h`b]W`h`ni`[`YZ\`fXYb`
G]W`Yf\`Y]h`ghY\`h`Ub`c`VYfghYf`GhY`Y"

? ÖfdYf`]W`Y`:]hbYgg`i`bX`HYUa`[`Y]gh

A]h`Y]bYf`J]Y`nU\`j`cb`,`Vi`b[Ybž`XUfi`bhYf`X]Y`,`VYfei`Yfi`b[`Y]bYg
;`Yk`ÄggYfg`Ua`9]W`Y`VUW`i`bX`XUg`8i`fW`ei`YfYb`Y]bYg`HY]W`gž
a`i`gghYb`X]Y`F`YgYfj`]ghYb`gck`c`\`]\`fY`_ÖfdYf`]W`Yb`:]`Ä\][`_Y]hYb
U`g`Ui`W`]\`fY`HYUa`UfVY]h`i`bhYf`6Yk`Y]g`ghY`Yb`"i`bhYfghØnh
k`i`fXYb`g]Y`XUVY]j`cb`ZFY]k`j`][`Yb`<Y`ZYfb`XYf`8`@F`;!Cfhg[fi`ddY
B]XXUž`X]Y`ZÖf`G]W`Yf\`Y]h`i`bX`c[ ]gh]gW`Y`i`bhYfghØhni`b[`gcf[`hYbž
i`a`X]Y`,`Vi`b[ Yb`g]W`Yf`i`bX`fY]Vi`b[ g`cg`Xi`fW`ni`ZÖ`fYb"

9]b`9b[ U[ Ya`Ybh`j`cb`<YfnYb

6Øf[Yfa`Y]ghYf`6Yb`Ua`]b`];`ÖV`VYgi`W`hY`X]Y`,`Vi`b[`i`bX`Äi`»`YfhY
gY]bYb`8Ub`_`Ub`X]Y`A`ÄbbYf`i`bX`:]`fUi`Ybž`X]Y`g]W`ZFY]k`j`][`ZÖf`XYb
8]Ybgh`Yb`hgW]YXYb`\`UVYb`"8Yf`6Øf[Yfa`Y]ghYf`\`YVh`\`Yfj`cfž`k`]Y
k`]W`h][`Yg]ghž`gc`W`Y`≠]h]Uh]j`Yb`]b`XYf`;`Ya`Y]bXY`ni`ZÖfXYfb`i`bX
ni`i`bhYfghØhnyb`"8Ua`]h`nY][`h`g]W`ž`XUgg`b]W`h`bi`f`a`j`]hÄf]gW`Y
5V`Äi`ZY`]a`]`J`cfXYf[`fi`bX`ghY\`Ybž`gcbXYfb`Ui`W`X]Y
Ni`gUa`a`Yb[ Y\Öf][`_Y]h`i`bX`XYf`;`Ya`Y]bgW`UZhgg]bb`j`cb
6YXYi`hi`b[`g]bX"

: Un]h`i`bX`5i`gV`]W`_

≠g[YgUa`h`j`YfXYi`h]W`h`X]Y`,`Vi`b[`" : `]b`_Yf`@YcdUfX`~`X]Y
6Ya`Ø`i`b[ Ybž`F`YgYfj`]ghYb`dfUi`]gbU\`Ui`Z]\`fY`5i`Z[`UVYb
j`cfni`VYfY]hYb`i`bX`[`Y]W`nY]h][`Y]bY`6fØW`_Y`ni`f`N]j`j`[`YgY`gW`UZh
ni`gW`U[`Yb`"≠`Y]bYf`NY]hž`]b`XYf`G]W`Yf\`Y]h`i`bX`Ni`gUa`a`YbUfVY]h

Ub'6YXYi hi b['[Yk]bbYbž']gh'Yg'YggYbn]Y``ž'XUgg'X]Y'² ZZYbh]W_X]h
XUg'9b[U[Ya Ybh'X]YgYf'F'YgYfj]ghYb'_Ybbhi bX'gWÀhnh"Gc`W_X
, Vi b[Yb'g]bX'b]W_Xh'bi f'ZØf'X]Y'5_h]j Yb'k]W_Xh][ž'gcbXYfb'ghÀf_Yb
Ui W_X]Y'; Ya Y]bgW_XUZh'i bX'XUg'G]W_XYf\Y]hg[YZØ\``]b'XYf'F'Y[ ]cb"

· · B 5;

8YhU]`g

6Ygi W_XYb'G]Y'i bg'Ui Z.'X]Y!bUW_Xf]W_XhYb"bYh